

ПЕДАГОГИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ШКОЛЫ И СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Шамкова Елена Алексеевна

преподаватель

ГОУ СПО «Кемеровский профессионально-технический техникум»

г. Кемерово, Кемеровская область

РОЛЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫХ ТЕКСТОВ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Аннотация: статья посвящена рассмотрению проблемы использования профессионально-ориентированного обучения на занятиях по иностранному языку. Автор приходит к выводу, что работа над профессионально-ориентированными текстами должна осуществляться только после тщательной работы по отбору содержания и заданий для работы с текстами, поскольку простое чтение и перевод текста не несет за собой никакой эффективности.

Ключевые слова: ФГОС, профессионально-ориентированные тексты, мотивация.

Согласно Федеральному государственному образовательному стандарту третьего поколения основной целью обучения в учреждении профессионального образования является возможность использовать иностранный язык в своей будущей профессиональной деятельности (ведение беседы и умение переводить профессионально-направленные тексты), а также умение осуществлять межкультурную коммуникацию. Поэтому на старших курсах (3, 4 курсы) обучение иностранному языку ведется с учетом будущей специальности студентов.

Проблема профессионально-направленного обучения изучалась М.В. Ляховицким. Он обосновал принцип профессиональной направленности учебного материала. При этом, он полагал, что профессионально-направленное изучение иностранного языка должно быть не самоцелью, а средством достижения цели

повышения уровня образованности, эрудиции в рамках своей будущей специальности.

Одним из главных средств, которые используются на занятии по иностранному языку, это профессионально-направленные тексты. Использование профессионально-направленного материала позволяет формировать следующие общие компетенции:

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии.

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

При отборе профессионально-направленных текстов необходимо учитывать следующие принципы:

1. Принцип посильности и доступности. При отборе текстов следует принимать во внимание тот факт, что слишком простые или слишком сложные для восприятия тексты будут неинтересны студентам.

2. Принцип информативности и актуальности. Тексты должны обязательно нести какую-то информацию, которую затем студенты смогут обсудить с одногруппниками.

3. Принцип последовательности и поэтапного формирования умений. Задания по работе с текстом должны быть логически выстроены. Не стоит сначала использовать на практике лексику, которую вы затем будете изучать на примере текста.

Кроме того, при отборе текстов следует учитывать следующие критерии отбора: аутентичность источников, актуальность, учебная направленность, информативность, композиционная оформленность, соответствие тематике изучения, соответствие уровню языковой и профессиональной подготовке.

Существует большое количество заданий, которые используются при работе над профессионально-ориентированными текстами. Но при этом, необходимо учитывать тот факт, что при работе над любым текстом, в том числе профессионально-ориентированном, можно выделить 3 этапа:

- предтекстовый этап;
- текстовый этап;
- послетекстовый этап.

На предтекстовом этапе происходит введение темы занятия. Преподаватель должен как бы «подвести» студентов к изучению новой темы и чтению текста. На данном этапе, как правило, используются задания по введению и тренировке лексики, ответы на вопросы, тесно связанные с темой текста и т. п.

Текстовый этап состоит в большей степени из работы с текстом. Это может быть чтение с полным пониманием текста, либо поисковое чтение. Перед тем, как приступить к чтению текста, преподаватель должен обязательно задать какое-то задание или вопрос, для того, чтобы чтение текста было направлено на решение данного вопроса или проблемы.

На заключительном, послетекстовом этапе, происходит закрепление лексики, а также дальнейшее обсуждение темы, поднятой в тексте. На этом этапе все задания, как правило, носят продуктивный характер и способствуют развитию навыков говорения или письма.

Из всего вышесказанного можно сделать вывод о том, что работа над профессионально-ориентированными текстами должна осуществляться только после тщательной работы по отбору содержания и заданий для работы с текстами. Поскольку просто чтение и перевод текста не несет за собой никакой эффективности.

Список литературы

1. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего профессионального образования по специальности 190631 Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта. – С. 4.

2. Мухтарова Н.Р. Понятие профессионально-направленного обучения иностранному языку на неязыковых факультетах вузов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/ponyatie-professionalno-orientirovannogo-obucheniya-inostrannomu-yazyku-na-neyazykovyh-fakultetah-vuzov>